

LE 4^e RÉGIMENT D'APPUI DU GÉNIE ORGANISE UN VOYAGE DE PERFECTIONNEMENT PROFESSIONNEL

Rédigé par le maj Lloyd Chubbs, cmdt 48 Esc admin

Le 4^e Régiment d'appui du génie (4 RAG) a des caractéristiques qui lui sont propres et qui le distinguent de la plupart des autres unités dans les Forces canadiennes. Par conséquent, les officiers et sous-officiers de ce régiment sont constamment à la recherche de nouvelles occasions de perfectionnement professionnel, pour continuer à approfondir leurs connaissances dans le domaine de l'ingénierie. Récemment, quinze membres du 4 RAG ont visité deux installations de recherche de l'armée américaine lors d'un voyage de perfectionnement professionnel. Les installations de recherche visitées comprenaient le *Cold Regions Research and Engineering Laboratory* (CRREL) à Hanover, New Hampshire et le *Natick Soldier Systems Center* à Natick, Massachusetts. Le but de ce voyage, qui a eu lieu du 13 au 18 juin, était de leur donner une meilleure idée des outils de formation mis à la disposition de nos collègues dans l'armée américaine et des méthodes utilisées par ceux-ci pour effectuer des recherches en milieu froid.



M. Randy Hill présente un exposé des recherches en milieu froid du CRREL aux membres du 4 RAG

La visite au CRREL a donné un très bon aperçu de leurs recherches concernant la construction en milieu froid, la planification d'opérations militaires en milieu froid et l'impact de celles-ci sur les soldats et l'équipement. Le CRREL est le seul laboratoire du département de la Défense des États-Unis où l'on étudie les problèmes et les circonstances propres aux régions froides du monde. La visite a été précieuse au Génie canadien, qui doit prendre en considération des sujets semblables. Le CRREL a récemment participé à des recherches à la BFC Gagetown pour y

étudier les conditions environnementales du sol de surface, et continue à prêter un soutien technique précieux aux autres secteurs du MDN. Les recherches du CRREL sur la construction en température extrêmement froide ont constitué un grand avantage pour le 4 RAG, qui a travaillé dans le Nord du Canada au courant de la dernière décennie. La possibilité d'échanges d'information futurs entre le CRREL et le 4 RAG sautait aux yeux.

Au *Natick Soldier Systems Center*, on croit que tous les vêtements, toute la nourriture, tout l'équipement de couchage et tout le matériel pour sauter qu'utilisent les soldats doivent être conçus et fabriqués à Natick, où l'on effectue de la recherche et du développement dans le domaine des nouvelles technologies. Cette recherche est effectuée dans des tentes, et a suscité beaucoup d'intérêt chez les visiteurs du 4 RAG. La visite de la *Collective Protection Directorate* (« Direction de la protection collective ») à Natick leur a également été très utile, car ils ont pu y découvrir des créations de l'armée américaine et voir sur quoi portent ses études en matière de tentes, d'hébergement et de protection des soldats. Leur moment préféré de la visite à Natick a été la séance d'information sur les structures gonflables, la technologie et l'emploi, que tous ont trouvé très instructive. La séance d'information sur la façon dont l'armée américaine aborde l'installation de la force et la construction de camps à l'étranger s'est également avérée très utile aux membres du 4^e Régiment d'appui du génie. D'ailleurs, ceux-ci avaient déjà effectué des travaux dans ce domaine, lors du déploiement en Éthiopie et en Érythrée en 2000 et 2001. Les visiteurs du 4 RAG se sont même vus offrir des rations de première catégorie, conçues à Natick. Cela va sans dire, nos hôtes américains ont produit un excellent ensemble de présentations, lesquelles ont suscité l'intérêt de tous.

Cette visite de perfectionnement professionnelle était peut-être courte, mais la quantité d'information apprise et les contacts établis étaient considérables, et seront utiles au 4 RAG. Les recherches effectuées par nos collègues américains ont un impact direct sur les militaires canadiens. Cette visite en valait donc vraiment la peine. Une fois encore, merci au CRREL et à Natick pour une expérience inoubliable.

CHIMO!!